

Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář

Sídlo: Italská 2581/67, 120 00 Praha 2

Tel.: +420 246 042 100

Fax: +420 246 042 030

www.deloittelegal.cz

Zapsána v obchodním rejstříku Městského

soudu v Praze, sp. zn. C 163302

IČO: 29055130, DIČ: CZ29055130

Pobočky:

Holandská 1, 639 00 Brno

Prokešovo náměstí 2020/6, 702 00 Ostrava

Anglické nám. 1, 301 00 Plzeň

nám. 28. října 20/2, 500 02 Hradec Králové

Smlouva o poskytování služeb

Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář, se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika

IČO: 290 55 130

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 163302,

zastoupená JUDr. Martinem Bohuslavem, jednatelem

jako poskytovatel služeb

(„Deloitte Legal“ nebo „Poskytovatel“)

a

Vodovody a kanalizace Zlín, a.s., se sídlem Zlín, třída Tomáše Bati 383, PSČ 76049, Česká republika

IČO: 494 54 561

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 1169,

zastoupená Ing. Svatoplukem Březíkem, předsedou představenstva

jako objednatel služeb

(„Objednatel“)

Na Deloitte Legal a Objednatele je dále také odkazováno jako na „Smluvní strany“.

Vzhledem k tomu, že Objednatel oslovil Deloitte Legal v rámci výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby pod č. 2019-32 a názvem „Odborné poradenství pro plánovanou jednání a posouzení projednávaných možností a změn variant provozování vodohospodářské infrastruktury“ („Veřejná zakázka“); a

vzhledem k tomu, že byla nabídka Deloitte Legal v rámci výběrového řízení na Veřejnou zakázku vybrána jako nejvhodnější,

uzavírá Objednatel s Deloitte Legal Smlouvu o poskytování služeb (dále jen „Smlouva“) v následujícím znění:

Deloitte označuje jednu či více společností Deloitte Touche Tohmatsu Limited („DTTL“), globální síť jejích členských firem a jejich spřízněných subjektů. Společnost DTTL (rovněž označovaná jako „Deloitte Global“) a každá z jejích členských firem představuje samostatný a nezávislý právní subjekt. Společnost DTTL služby klientům neposkytuje. Více informací je uvedeno na adrese www.deloitte.com/about.

Deloitte Legal ve střední Evropě: Belgrade, Bratislava, Brno, Bucharest, Budapest, Hradec Králové, Krakow, Katowice, Košice, Ljubljana, Lodz, Ostrava, Pilsen, Poznań, Prague, Pristina, Riga, Sofia, Szczecin, Tallinn, Tirana, Vilnius, Warsaw, Wrocław, Zagreb

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Deloitte Legal se zavazuje poskytovat Objednateli za účelem plnění předmětu Veřejné zakázky služby spočívající v poradenské činnosti při projednávání možných variant provozování vodohospodářské infrastruktury Objednatele, a to v rozsahu a za podmínek uvedených v těle této Smlouvy, v ujednání o výši odměny, které tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy (dále jen „**Ujednání o odměně**“), a v Závazných obchodních podmínkách, které tvoří Přílohu č. 2 této Smlouvy (dále jen „**Závazné obchodní podmínky**“).
- 1.2 Objednatel se zavazuje poskytnout Deloitte Legal veškerou součinnost potřebnou k řádnému poskytnutí předmětných služeb a uhradit odměnu v souladu se Závaznými obchodními podmínkami.

II. ROZSAH SLUŽEB

- 2.1 Deloitte Legal poskytne Objednateli služby v rozsahu vymezeném v čl. 1 Závazných obchodních podmínek.

III. SMLUVNÍ ODMĚNA

- 3.1 Objednatel uhradí Deloitte Legal za poskytnutí Služeb dle této Smlouvy odměnu ve výši a za podmínek uvedených v Ujednání o odměně a v čl. 4 a v čl. 5 Závazných obchodních podmínek.

IV. POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

- 4.1 Pro poskytování právních služeb je velmi důležitá vzájemná fungující komunikace mezi oběma Smluvními stranami. JUDr. Zdeněk Horáček, Ph.D., bude považován za hlavní kontaktní osobu při poskytování služeb Deloitte Legal Objednateli. Pokud nebude dohodnuto jinak, Ing. Svatopluk Březík bude hlavní kontaktní osoba ze strany Objednatele.
- 4.2 V případě, že výstupem určitých služeb dle této Smlouvy má být písemné vyjádření Deloitte Legal, jakékoliv ústní rady, návrhy zpráv nebo zápisy z jednání, které Deloitte Legal případně poskytne Objednateli v rámci těchto služeb, nebudou definitivní právní radou, stanoviskem ani závěrem. V takovém případě budou definitivní právní rada, stanovisko nebo závěr obsaženy výhradně v konečném písemném vyjádření Deloitte Legal.
- 4.3 Poskytne-li Objednatel Deloitte Legal faxové spojení či adresu elektronické pošty, předpokládá Deloitte Legal (pokud není oznámen opak), že Objednatel souhlasí s využitím těchto prostředků při vzájemné komunikaci a že považuje tento způsob převodu Informací za dostatečně bezpečný a důvěrný s ohledem na ochranu zájmů Objednatele a že Objednatel zajistí ochranu integrity dat (např. antivirovou ochranu). Deloitte Legal bude oprávněna použít toto faxové spojení či adresu elektronické pošty nejenom v souvislosti s poskytovanými právními službami, ale také za účelem zaslání obchodních sdělení týkajících se nabídek dalších služeb, pokud toto Objednatel neodmítne.

V. MLČENLIVOST, OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 5.1 Mlčenlivost
 - 5.1.1 Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích v souladu s čl. 7 Závazných obchodních podmínek.
 - 5.1.2 Objednatel souhlasí s tím, že získané informace mohou být ve smyslu čl. 7.3 Závazných obchodních podmínek sdíleny s jinými odbornými poradci Objednatele spolupracujícími na řešení předmětné záležitosti a též s členy Deloitte, pokud je to nutné v souvislosti s poskytováním služeb, případně s dalšími osobami určenými Objednatel, za podmínky, že tyto osoby jsou nebo budou vázány mlčenlivostí dle zákona nebo na základě smlouvy.
- 5.2 Ochrana Osobních údajů
 - 5.2.1 Definice
„**Správce**“ označuje správce nebo správce údajů (jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů).

„**Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů**“ označuje následující právní předpisy v rozsahu, v jakém se v příslušném okamžiku aplikují: (a) vnitrostátní právní předpisy implementující Směrnici 2002/58/ES o soukromí a elektronických komunikacích; (b) Obecné nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679) a (c) jakékoliv další vnitrostátní právní předpisy týkající se ochrany osobních údajů.

„**Osobní údaje**“ označují jakékoliv osobní údaje (jak jsou definovány Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů), kterou jsou zpracovávány v rámci poskytování služeb nebo v souvislosti s poskytováním služeb.

„**Zpracovatel**“ označuje zpracovatele údajů nebo zpracovatele (jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů).

„**Příjemce**“ označuje fyzickou nebo právnickou osobu, orgán veřejné moci, agenturu nebo jiný subjekt, jemuž jsou osobní údaje poskytnuty (jak je dále definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů).

5.2.2 Informace o zpracování Osobních údajů

- a) Smluvní strany berou na vědomí, že Osobní údaje poskytnuté Objednatelem, jeho personálem či zástupci budou zpracovány společností Deloitte Legal jakožto Správcem pro následující účely, resp. v souvislosti s následujícími: (i) poskytnutí služeb; (ii) zajištění souladu s příslušnými právními, regulatorními nebo profesními požadavky; (iii) řešení požadavků nebo komunikací od příslušných orgánů; (iv) administrace smluv, finanční účetnictví, soulad s Interními předpisy, analýza rizik, a vztahy s klienty; (v) využití systémů a aplikací (hostovaných nebo interních) pro služby informačních technologií a informačních systémů (dále jen „**Účely**“).

Pro výše uvedené Účely mohou být Osobní údaje zpřístupněny/předány Příjemcům Osobních údajů (včetně Správců a Zpracovatelů osobních údajů), a mohou být těmito Příjemci zpracovány, jak je uvedeno v Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.

- b) Odstavec 5.2.2 a) je jen shrnutím Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů, jehož celé znění je k dispozici zde: <https://www2.deloitte.com/ce/en/pages/about-deloitte/articles/deloitte-ce-privacy-statement-for-clients.html> („**Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů**“). Jestliže to nevyžaduje nepřiměřené úsilí, Objednatel zajistí, aby byly subjekty údajů (jeho příslušní zaměstnanci, zástupci, dodavatelé a klienti) informovány o Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.
- c) Uchovávání údajů: dokumentace související se zakázkou, včetně Osobních údajů, bude uchovávána po dobu 10 let od ukončení smluvního vztahu či po dobu, kterou vyžadují příslušné právní předpisy proti legalizaci výnosů z trestné činnosti či jakékoliv jiné platné zákony a právní předpisy.
- d) Každá Smluvní strana musí při zpracování Osobních údajů dodržovat Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

- 5.3 Služby Deloitte Legal budou určeny pouze Objednateli a příslušné výstupy nesmí být poskytnuty jiné osobě bez výslovného souhlasu Deloitte Legal; toto nemá vliv na případné plnění zákonné povinnosti Objednatele popř. jeho jiných poradců zpřístupnit výstupy právních služeb Deloitte Legal či informace o nich jiné straně, zejména příslušným správním orgánům. Deloitte Legal neponese odpovědnost za použití či spoléhání se na výstupy použité jakoukoli jinou stranou či pro jakýkoli jiný účel, než bylo Deloitte Legal výslovně schváleno.

VI. STŘET ZÁJMŮ

- 6.1 I přes striktní dodržování právních předpisů a Interních postupů ohledně střetu zájmů nelze plně zaručit, že Deloitte Legal předem identifikuje všechny případy potenciálního střetu zájmů, zejména pak v situacích, kdy není zcela zřejmé, co konkrétně je ze strany daného klienta za střet zájmů považováno. Pokud Objednateli jsou či budou známy okolnosti, které mohou v souvislosti s poskytováním služeb Deloitte Legal vést ke střetu zájmů, je Objednatel povinen o nich neprodleně informovat Deloitte Legal. V případě, že taková situace nastane, projedná Deloitte Legal s Objednatelem stav a dosavadní vývoj záležitosti a dohodne další vhodný postup. Za určitých okolností může dojít k tomu, že s ohledem na ochranu zájmů Objednatele bude Deloitte Legal nucena ukončit poskytování služeb Objednateli.
- 6.2 Na základě předpisů ohledně nezávislosti auditora může dojít k situaci, kdy Objednatel nebude moci využívat služeb Deloitte Legal jakožto služeb poskytovaných advokátní kanceláří přidruženou k Deloitte, popřípadě může být možnost poskytování služeb ze strany Deloitte Legal Objednateli omezena. Pokud taková situace nastane, je Objednatel povinen o ní Deloitte Legal neprodleně

Informovat, aby bylo možné společně přijmout vhodná opatření v souladu s příslušnými právními předpisy.

VII. PROFESIONÁLNÍ STANDARDY

- 7.1 Právní služby bude Deloitte Legal Objednateli poskytovat v souladu se svým chápáním správného výkladu práva a současné právní praxe. Dle právních předpisů upravujících výkon advokacie není Deloitte Legal oprávněna bez souhlasu Objednatele ověřovat pravdivost nebo úplnost skutkových informací, které Objednatel sdělí Deloitte Legal při poskytování právních služeb, proto bude Deloitte Legal spoléhat na správnost a úplnost informací a dokumentů, které od Objednatele obdrží. Pokud bude Deloitte Legal zastupovat Objednatele v soudním, rozhodčím či správním řízení, má Objednatel povinnost sdělit Deloitte Legal jemu známé informace o možnosti, že by vůči předloženým důkazům mohlo být namítnuto, že jsou padělané anebo pozměněné, a pro takový případ s Deloitte Legal projednat vhodný postup; bez tohoto upozornění Deloitte Legal neodpovídá za věcnou správnost a autentičnost důkazů, které podle pokynů Objednatele předloží. V souladu s doporučením České advokátní komory Deloitte Legal upozorňuje Objednatele, že předložením padělaného nebo pozměněného důkazního prostředku v soudním či obdobném řízení se může dopustit trestného činu maření spravedlnosti¹. Objednatel bude odpovídat za oznámení všech změn týkajících se již poskytnutých informací a dokumentů.
- 7.2 V souladu s právní úpravou advokacie nebude Deloitte Legal vázána těmi příkazy Objednatele, které budou protiprávní nebo v rozporu se stavovským předpisem České advokátní komory.

VIII. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

- 8.1 Při dodržení ustanovení zákona o advokacii a dalších právních předpisů odpovědnost Deloitte Legal za veškerou majetkovou a nemajetkovou újmu (ať již např. za skutečnou škodu, ušlý zisk či vynaložené náklady v souvislosti s poskytovanými službami) nepřesáhne částku odpovídající pětinásobku fakturované odměny za příslušnou službu, nebude však nikdy vyšší než 250 000 Eur. Objednatel souhlasí, že odměna Deloitte Legal byla stanovena s ohledem na omezení odpovědnosti dle ustanovení předchozí věty.
- 8.2 Jakýkoliv nárok založený na této Smlouvě musí být vznesen vůči Deloitte Legal, tzn. nikoliv vůči jejím společníkům, advokátům, zaměstnancům a spolupracujícím osobám či jiným členům Deloitte. V této souvislosti Objednatel souhlasí, že, s výjimkou Deloitte Legal, členové Deloitte vůči Objednateli nenesou jakoukoliv odpovědnost za služby, které jsou nebo budou poskytovány dle této Smlouvy. Proto Objednatel souhlasí, že žádný z členů Deloitte (vyjma Deloitte Legal) vůči němu nemá jakýkoli závazek, že nevznese žádný nárok a nezahájí soudní, rozhodčí či jiné obdobné řízení proti jakémukoli členovi Deloitte (vyjma Deloitte Legal) v souvislosti s touto Smlouvou a zajistí, že ani jiný subjekt s Objednatелеm propojený, který není stranou této Smlouvy, takový nárok nevznese či takové řízení nezahájí.
- 8.3 Objednatel se zavazuje vyvinout veškeré úsilí k tomu, aby nebyly Deloitte Legal ani jinému členu Deloitte způsobeny škody, a odškodnit Deloitte Legal a jakéhokoli jiného člena Deloitte v případě, že v souvislosti se službami bude vznesen jakýkoliv nárok třetí strany, s výjimkou případů, které dle pravomocného soudního rozhodnutí takové nároky vyplynuly z úmyslného porušení právní povinnosti Deloitte Legal nebo jakýmkoliv jiným členem Deloitte, popř. jeho subdodavatelem.

IX. PRÁVNÍ ÚPRAVA PROTI LEGALIZACI VÝNOSŮ Z TRESTNÉ ČINNOSTI

- 9.1 V souladu s platnou právní úpravou proti legalizaci výnosů z trestné činnosti (zejména zákonem č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů) může být Deloitte Legal povinna identifikovat zástupce a statutární orgán Objednatele. V takovém případě Deloitte Legal požádá Objednatele o spolupráci při plnění této zákonné povinnosti vyplněním formuláře poskytnutého ze strany Deloitte Legal Objednateli a potvrzením správnosti vložených dat připojením podpisu statutárního orgánu nebo oprávněného zástupce.

¹ § 347a zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

X. UKONČENÍ SMLUVNÍHO VZTAHU

- 10.1 Smluvní strany se dohodly, že tuto Smlouvu lze ukončit způsoby a za podmínek, které jsou uvedeny v čl. 8 Závazných obchodních podmínek.
- 10.2 V případě skončení smluvního vztahu Objednatel uhradí smluvní odměnu a veškeré výdaje vzniklé v souvislosti s poskytováním služeb na základě této Smlouvy.
- 10.3 Ustanovení týkající se mlčenlivosti, odpovědnosti a rozhodného práva a soudní pravomoci zůstávají v účinnosti bez ohledu na ukončení této Smlouvy či skončení poskytování služeb.

XI. ROZHODNÉ PRÁVO A SOUDNÍ PRAVOMOC

- 11.1 Smluvní vztah založený na základě této Smlouvy se bude řídit českým právem.
- 11.2 Smluvní strany se dohodly, že jakýkoliv spor vzniklý v souvislosti s touto Smlouvou a/nebo dalšími souvisejícími dohodami se bude řešit způsobem dle čl. 9 Závazných obchodních podmínek.

XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
- 12.2 Smlouva se bude vztahovat na služby poskytované v souvislosti s výše uvedeným zadáním, resp. za účelem plnění předmětu Veřejné zakázky.
- 12.3 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou Ujednání o odměně, které tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy, a Závazné obchodní podmínky, které tvoří Přílohu č. 2 této Smlouvy. V případě rozporu mezi ustanoveními těla této Smlouvy a ustanoveními příloh této Smlouvy mají ustanovení příloh této Smlouvy v příslušném rozsahu přednost před ustanoveními těla této Smlouvy.

V Praze dne 21. 11. 2019

Za Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář:

JUDr. Martin Bohuslav

Jednatel

E ZLÍNEV 05-12-2019
V..... dne

Za Vodovody a kanalizace Zlín, a.s. 41

Ing. Svatopluk Březík, předseda představenstva

